

中和

# 通靈丹

此丹不論男女老少四時寒暑無不藥到病除其效力上通腦氣下通大腸外通腹理內通心發治病如神靈驗無比不寒不燥性質和平孕婦小孩均可服食茲將醫治各症列下

- 偏正頭痛 風濕骨痛
  - 風火牙痛 耳痛頭痛
  - 腰脊酸痛 背脊痠痛
  - 週身疼痛 四肢軟痛
  - 心胃氣痛 諸般肚痛
  - 小腸疝痛 婦女經痛
  - 感冒發熱 時症發熱
  - 傷風發熱 感暑發熱
  - 頭暈身熱 瘧疾發熱
  - 春瘟發熱 秋燥發熱
  - 小兒發熱 痘疹發熱
  - 出牙發熱 出痘發熱
  - 傷風鼻塞 傷風咳嗽
  - 食積飽滯 大便閉結
  - 喉痛舌腫 口苦口臭
  - 心悶心燥 神昏眼倦
  - 週身不遂 小兒驚風
  - 腸胃滯滯 腸胃熱積
- 每尊五仙 每打五毛

## 五分鐘見效

奇異藥水之功力  
凡瘡科初起用棉花濕奇異藥水敷之即將瘡頭打消如風濕疼痛肌肉痠痛搽奇異藥水五分鐘即止痛心胃氣痛即服即愈功效神速不可思議

大樽每樽七毛 中樽四毛 小樽二毛五  
朱中和靈應濟眾水

乃救急扶危之聖藥  
主治霍亂吐瀉肚痛絞腸痧七疳積急痧中風中痰肝胃氣痛四時感冒水土不服頭痛身熱週身困倦暈船嘔瀉諸般重症皆能藥到病除

每樽五仙 每打五毛  
外埠寄費貴客自理

ENG CHOW CO.  
104 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B. C.

總代理  
華高 五洲藥房啓

## 廣東各屬新聞

### 潮梅土糖登記改善辦法

廣東旅滬同鄉會之呈文  
汕頭八月十七日函 連日官民兩方磋商土糖登記問題 因關係整個農村經濟 而雙方談判 意見相左 似成僵局 惟一山窮水盡疑無路 柳暗花明又一村 現在調解情形 另有轉機 因十二日調解絕望後 粵省總經理處 總務主任陳磐石 乃再請留汕各縣代表磋商 務使於無辦法中覓得解決途徑 當即將土糖登記六項辦法 改為三項 計(一)土糖登記 限至八月卅日 逾期不准登記 (二)凡運出省外土糖 到汕頭時 須到經理分處照章登記申請書格式填寫 請領登記証 方准出口 (三)凡運銷省內土糖 登記後 准自由買賣 限一個月內銷清 如積存過多 由政府酌定價格 收買一部 以免壅塞 各縣代表 以陳主任所提三項辦法 雖較前略有刪改 然實際上仍屬窒礙難行 蓋潮梅內地存糖 約數十萬担 分貯各縣 短期間 不能登記完竣 若政府要知出口土糖數量 可向海關查詢 或由土糖公會彙報 何須逐家填表申報 且內地存糖 當難登月銷清 如過剩則由政府收買 是無異奪民之利 故各代表即提出改善意見三項 (一)土糖登記 限至十月底止 必要時 准予展期 運凡出省外土糖 到汕頭起卸入倉 候配出口時 由土糖公會將所配出數量彙報分處 (二)凡運銷省內土糖 准自由買賣 以利農商 (未完)

### 對續借地稅態度

番禺縣長林世恩 自下車後 以縣府各種政費 異常支絀 會通令所屬各區鄉公所 飭令各鄉民 預借臨時地稅 每畝二毫 以資挹注 各鄉鄉民奉令後 業經次第繳交 近番禺縣政府復以此項臨時地稅 所收過小 無濟于事 昨又令加借臨時地稅 每畝三毫 連前所借 即共每畝五毫 情形已呈誌前訊 但刻據各鄉鄉民意見 則以初期所借之臨時地稅 適在禾造本屆收穫之期 故得于業戶租內 預借地稅扣回 而現目第二期所借之稅 則以禾造既過 租項亦已交給業戶 既無法移租扣抵 處此青黃不接 更無法移挪 但由縣府功令 志在必行 故番縣所屬各鄉鄉民 對於此事 頗覺躊躇 因無法籌繳故 因而互懷觀望云

### 本報營業部啟事

本報兼接理各種印件：如傳單、貨單、名片、入帳紙、信封、信箋、券據、徵信錄、捐冊、及書籍等：名目太繁：恕未枚舉：均工作精美：印刷玲瓏：又接造筭巴圖章：計價特別相宜：仰祈留心賜顧是荷：

### 加拿大中華醫院第五期慈善籌款有獎義捐券

本院歷次以慈善開彩籌款藉以補助財政之短絀經蒙中西人士所推許今所發出有獎義捐券亦與上屆慈善義捐券性質相同而所以別其名者取其利便進行也深望僑胞熱誠贊助助成美舉俾本院得以惠濟至深感激

茲將籌辦章程節錄

定名慈善籌款有獎義捐券每部七條每條定價壹元成部六元取五元以上每部五元預定發沽義捐券總額銀六萬元以四萬三千元開獎首名獎一萬五千元第二名九千元第三名六千元第四名二千五百元第五名每部五十元至開彩時如沽出超過總額或不足者加減開彩額獎訂定本年九月六日截止九月廿日開彩同時敬請中西人士監祝以昭大公

(詳細章程印備函索即奉)

籌辦處主任 譚良嘯 黃良滋 李和仁 財政兼保管 黃廣傑 陳孔波 劉昌 監督 李仁林 鄺寬敬 譚宗燦 黃恭森 譚宗燦 陳從靈 交際 黃廣傑 譚宗燦 書記 譚宗燦 管理信箱 譚宗燦 收發處人員 伍時英 譚緯文 趙熙 遊埠勸銷員 李和仁 周家煊 譚良嘯 黃良滋 陳孔波

### 滿地可中華醫院有獎義捐券

啟者本院所發出慈善有獎義捐券現蒙各埠僑胞熱誠贊助經陸續所賣義券並領回但以前開彩期近而所賣義券銀與定額相差尚遠今特議決展期限至本年十一月卅號截止截止二月廿四號開彩各埠僑胞如有充分購票機會更爲踴躍購買以期足額開彩實爲至望

▲ 總發行所：滿地可中華醫院  
P. O. Box 1750  
Montreal, Canada

### 滿地可中華醫院有獎義捐券

啟者本院所發出慈善有獎義捐券現蒙各埠僑胞熱誠贊助經陸續所賣義券並領回但以前開彩期近而所賣義券銀與定額相差尚遠今特議決展期限至本年十一月卅號截止截止二月廿四號開彩各埠僑胞如有充分購票機會更爲踴躍購買以期足額開彩實爲至望

▲ 總發行所：滿地可中華醫院  
P. O. Box 1750  
Montreal, Canada

### 滿地可中華醫院有獎義捐券

啟者本院所發出慈善有獎義捐券現蒙各埠僑胞熱誠贊助經陸續所賣義券並領回但以前開彩期近而所賣義券銀與定額相差尚遠今特議決展期限至本年十一月卅號截止截止二月廿四號開彩各埠僑胞如有充分購票機會更爲踴躍購買以期足額開彩實爲至望

▲ 總發行所：滿地可中華醫院  
P. O. Box 1750  
Montreal, Canada

## 叨吟華區永安公司通告

逕啟者本公司前經九月七號開會議決召集全體股東會議將該司理人黃寬珠君管理歷年全盤數目提出核算茲議定九月二十八號齊集于本公司十號號屋徵求各股東意見以取善後處置屆時務請黃寬珠君及各股東依期到來切勿放棄爲盼

中華民國廿四年九月十八日

## 本報營業部啟事

本報兼接理各種印件：如傳單、貨單、名片、入帳紙、信封、信箋、券據、徵信錄、捐冊、及書籍等：名目太繁：恕未枚舉：均工作精美：印刷玲瓏：又接造筭巴圖章：計價特別相宜：仰祈留心賜顧是荷：

## 加拿大中華醫院第五期慈善籌款有獎義捐券

本院歷次以慈善開彩籌款藉以補助財政之短絀經蒙中西人士所推許今所發出有獎義捐券亦與上屆慈善義捐券性質相同而所以別其名者取其利便進行也深望僑胞熱誠贊助助成美舉俾本院得以惠濟至深感激

茲將籌辦章程節錄

定名慈善籌款有獎義捐券每部七條每條定價壹元成部六元取五元以上每部五元預定發沽義捐券總額銀六萬元以四萬三千元開獎首名獎一萬五千元第二名九千元第三名六千元第四名二千五百元第五名每部五十元至開彩時如沽出超過總額或不足者加減開彩額獎訂定本年九月六日截止九月廿日開彩同時敬請中西人士監祝以昭大公

(詳細章程印備函索即奉)

籌辦處主任 譚良嘯 黃良滋 李和仁 財政兼保管 黃廣傑 陳孔波 劉昌 監督 李仁林 鄺寬敬 譚宗燦 黃恭森 譚宗燦 陳從靈 交際 黃廣傑 譚宗燦 書記 譚宗燦 管理信箱 譚宗燦 收發處人員 伍時英 譚緯文 趙熙 遊埠勸銷員 李和仁 周家煊 譚良嘯 黃良滋 陳孔波

## 滿地可中華醫院有獎義捐券

啟者本院所發出慈善有獎義捐券現蒙各埠僑胞熱誠贊助經陸續所賣義券並領回但以前開彩期近而所賣義券銀與定額相差尚遠今特議決展期限至本年十一月卅號截止截止二月廿四號開彩各埠僑胞如有充分購票機會更爲踴躍購買以期足額開彩實爲至望

▲ 總發行所：滿地可中華醫院  
P. O. Box 1750  
Montreal, Canada

## 滿地可中華醫院有獎義捐券

啟者本院所發出慈善有獎義捐券現蒙各埠僑胞熱誠贊助經陸續所賣義券並領回但以前開彩期近而所賣義券銀與定額相差尚遠今特議決展期限至本年十一月卅號截止截止二月廿四號開彩各埠僑胞如有充分購票機會更爲踴躍購買以期足額開彩實爲至望

▲ 總發行所：滿地可中華醫院  
P. O. Box 1750  
Montreal, Canada

## 滿地可中華醫院有獎義捐券

啟者本院所發出慈善有獎義捐券現蒙各埠僑胞熱誠贊助經陸續所賣義券並領回但以前開彩期近而所賣義券銀與定額相差尚遠今特議決展期限至本年十一月卅號截止截止二月廿四號開彩各埠僑胞如有充分購票機會更爲踴躍購買以期足額開彩實爲至望

▲ 總發行所：滿地可中華醫院  
P. O. Box 1750  
Montreal, Canada

## 滿地可中華醫院有獎義捐券

啟者本院所發出慈善有獎義捐券現蒙各埠僑胞熱誠贊助經陸續所賣義券並領回但以前開彩期近而所賣義券銀與定額相差尚遠今特議決展期限至本年十一月卅號截止截止二月廿四號開彩各埠僑胞如有充分購票機會更爲踴躍購買以期足額開彩實爲至望

▲ 總發行所：滿地可中華醫院  
P. O. Box 1750  
Montreal, Canada



機器齊備 字粒俱新 排版雅觀 印刷精良 取價低廉 交件迅速 僑胞惠顧 無任歡迎

售發印期日動活文中帶大  
五毛二元一只每  
本客即當開取蒙如備印本樣章圖

HO SUN HING CO.  
258 1/2 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B. C.  
啓謹 芳翰林 榮立林 人理司

榮 榮 味 臘 製 造 廠

球全 家理味特發批

價目 印便

WING WING CO.  
111 PENDER ST. EAST  
PHONE SEY. 4041 VANCOUVER B.C.

代理 滿地可 溫汝辟 都朗度 雷振打 卡利利 汝利慎 雲高華 域多利 列必治

金山大埠 紐約 羅省技利 屋崙 檀香山 舍路

新招代理利權優給

廠歷多年 客題獨一 味甘香脆 批發達全球

雲高 華埠 來旅 賈

LOYAL HOTEL  
258 Pender St. E.  
Phone Seymour 2926-0  
Vancouver, B. C. Canada  
○六貳九貳磨詩話電

賈來旅館 設在雲城 片打街東 二五八號 樓高五層 房間百二 被褥鮮明 冷熱水龍 四時順應 租居亦可 暫住聽命 向所讚稱 往來利便 格外歡迎 僑胞賜顧 格外歡迎 本旅館同謹啟

紙料文具 印刷物料 學校用品 包物紙類

Smith, Davidson & Wright, Ltd.  
1198 Homer St. Vancouver, B. C.

市茂地衛臣及烏禮有限公司啓

廣濟堂自製 各種丸散 鮮明熟藥 發客

## 自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌膏 每盒二元五  
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛水 每二元二五  
此水散瘀止痛凡跌打擦之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒膏 每盒二元五  
專治皮膚癢癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛腳散 每樽式元  
專治久年爛腳無論新舊爛腳搽之定能全愈

花柳疔毒膏 每盒二元五  
此膏專治疔毒凡染疔毒者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五  
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸無不靈驗其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元 半打拾圓

▲注意 小店常有 茵陳跌打 花旗參 發行 金耳環 花旗參 發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林瑞臣 跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷

跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷

跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷

Lee Hock Chow 11 Pender St. W. Vancouver B. C. Phone Douglas 35231.

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正舞胆

各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學院 李鶴傳內外方脈 雲高華安和堂 參茸藥材發行